

LSF  
LIVRES  
SANS  
FRONTIÈRES



Oloron  
Sainte-Marie  
Espace  
Laulhère



# Salon du Livre "j'ai 10 ans"

Avec  
Franck MICHEL  
Carine POUTOUS  
Zoé SHEPARD  
Agnès LAROCHE, Quitterie SIMON,  
Alain REGUS, Thierry ISSARTEL,  
Bernard PROU, Hans ZIPPERT,  
plus de 70 auteurs présents !

les 11 & 12  
13h30-19h30  
10h-12 h  
13h45-18h

juin 2016  
ENTRÉE LIBRE

  
www.radiooloron.fr 89.2 FM



Communauté de Communes  
PIÉMONT OLORONNAIS



# Samedi 11 Juin

---

## 14h

### Ouverture du salon

## 14h30

### au Petit Salon Céline reçoit Zoé SHEPARD

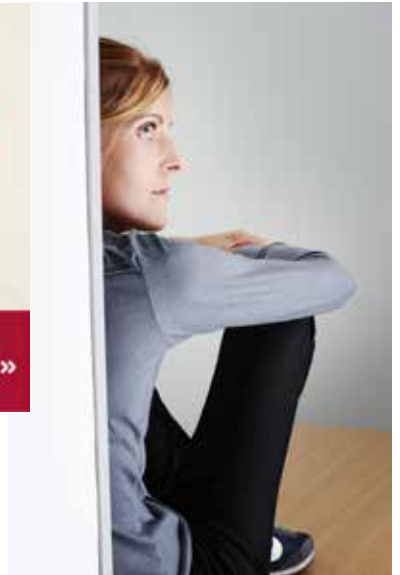
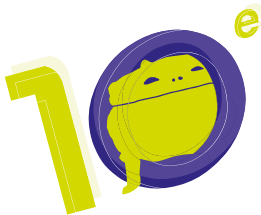


### Les Petits Salons

Autour de tables bistrot, **Céline LAURENT-SANTRAN**, auteur chez Fayard, propose un entretien dynamique et enjoué avec nos auteurs invités. Le public est attendu sur l'estrade.

### Zoé Shepard

Bordelaise, Zoé SHEPARD atteint la notoriété avec "Complètement débordée" où elle raconte son expérience de fonctionnaire dans un conseil régional pas si loin que cela de chez nous. Cela lui vaudra une mise à pied. Elle continua son expérience littéraire avec "Ta carrière est finie" et présente maintenant "Zoé à Bercy". Elle dénonce dans une intrigue romanesque les travers d'une bureaucratie un peu "dé-bor-dée".



# 14h30

## Espace Conférence Echanges sur "1916"

Avec l'association **Trait d'Union**, **Jean-Marc CROQUIN** reçoit **Manuel DA NASCIMENTO**, **Henri FOURCADE**, **Thierry ISSARTEL**, **Hans ZIPPERT** et **Philippe NONIE**.

Echanges sur 1916 : Verdun et les oloronais : Dans la lignée de 2014, nous continuons notre évocation du centenaire de la grande guerre, avec l'éclairage de nos amis européens. Autour de Jean-Marc CROQUIN, vous retrouverez Thierry ISSARTEL, l'historien palois, Philippe NONIE, Manuel DA NASCIMENTO, écrivain portugais, Hans ZIPPERT, écrivain allemand. A la suite de ce dialogue, l'association "Trait d'Union", qui présente une exposition, évoquera les Oloronais pris dans la tourmente de 14-18.

Sous le grand chapiteau.



Jean-Marc  
CROQUIN



Thierry  
ISSARTEL

# 15h

## Radio Oloron reçoit la gagnante du "Prix Bouquin'Ados 2016" Agnès LAROCHE pour "Charly et moi"

et sa dauphine, **Quitterie SIMON** pour "Un Ours dans la bergerie", suivi d'**échanges auteurs/élèves** animés par la **Médiathèque**.



Agnès  
LAROCHE

# 14h30

## au Petit Salon Céline reçoit Carine POUTOUS

Carine RABIER-POUTOUS est née en 1964 à Strasbourg, de parents béarnais. Diplômée d'HEC, elle travaille d'abord dans l'univers des affaires et s'installe 5 ans au Japon. Mais sa soif d'absolu la conduit vers un choix radical : elle entre chez les sœurs de Mère Teresa avec lesquelles elle passe trois ans.

Depuis 2000, elle se consacre entièrement à sa passion, l'écriture. Le "Jardin noir" est son huitième roman. On lui doit également la traduction de "Père Elijah, une apocalypse" et d'"Une île au Cœur du Monde", romans de M. O'BRIEN parus aux Éditions Salvator.



Carine  
POUTOUS



Philippe NONIE

# Samedi 11 Juin

---

## 16h

**Espace Conférence**  
**Débat “Le livre en Europe depuis 10 ans”. Philippe NONIE reçoit Diego Gaspar CÉLAYA, Manuel DA NASCIMENTO, Dulce RODRIGUES et Hans ZIPPERT**

Autour de Philippe NONIE, éditeur et auteur, nous évoquerons l'histoire récente (depuis 10 ans) du livre en Europe : espoir et difficultés, lois spécifiques ou concurrence, le papier et l'électronique, les droits d'auteurs... avec Dulce RODRIGUES et Manuel DA NASCIMENTO, auteurs portugais ; Diego Gaspar CELAYA, auteur espagnol ; Hans ZIPPERT, auteur allemand.

Sous le grand chapiteau.

## 17h

**Espace Conférence**  
**Débat “Pourquoi témoigner dans un livre ?”. Jean-Marc reçoit Franck MICHEL, Carine POUTOUS et Zoé SHEPARD**

“Pourquoi témoigner dans un livre ?”. Jean-Marc essaiera avec nos trois invités d'honneur de comprendre ce qui pousse un auteur à témoigner de sa vie, de ses passions, de ses expériences professionnelles, de ses expériences d'engagements. Nous mettons tous un peu de nous-même dans nos écrits, pourquoi ce grand mystère ? Sommes-nous alors plus ou moins des “lanceurs d'alerte” ?

Sous le grand chapiteau.



Manuel DA  
NASCIMENTO



Dulce RODRIGUES



Diego Gaspar CELAYA



Hans ZIPPERT

© Peter-Andreas Hassepen

# 18h

## La demi-heure Européenne Trois mini-conférences réparties sous les trois chapiteaux

**Avec Diego Gaspar CELAYA** "La participation espagnole à la résistance" : des espagnols se sont engagés durant la seconde guerre mondiale autour de la résistance et du Général de Gaulle : pourquoi, comment ?

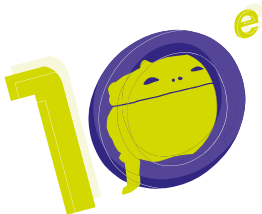
**Dulce RODRIGUES** "La littérature enfantine en France et en Europe".

**Hans ZIPPERT** "Immigration en Allemagne aujourd'hui".

### Franck Michel

Auteur et anthropologue, responsable de l'association Déroutes & Détours et animateur de la revue en ligne L'Autre Voie, il partage sa vie entre la France et l'Indonésie.

Ses réflexions portent sur les mobilités, l'interculturel et la mondialisation, avec une prédilection géographique pour l'Asie du Sud-Est et, dans une moindre mesure, l'Amérique du Sud.



# 18h45

## Inauguration

**Remise des prix de Bouquin'Ados et du concours d'écriture :**

**Carine POUTOUS** et **Zoé SHEPARD** évoquent les souvenirs de leurs 10 ans. Pour les aider, le groupe **Montanhas e Ribera d'Auloron** entonnera les plus beaux refrains béarnais.

**Vin d'honneur.**



# Dimanche 12 Juin

---

**10h30  
et 15h**

**Animation  
Contes autour  
de "10"**

avec **Céline LAURENT-SANTRAN**  
et **Philippe DAVID-MAUFRAS**,  
interprétant, entre autres, un  
conte primé à "Mauves en Noir".

Au petit chapiteau côté  
ludothèque



Philippe DAVID-MAUFRAS

**14h**

**Espace  
Conférence  
Pierre-  
Emmanuel  
MICHEL,  
"Bardenas  
Luces Reales"**

Le livre vous conte une histoire  
exclusivement visuelle, une  
retraite hors des temps dans les  
pas de Lucía, à la découverte d'un  
trésor pictural, le désert espagnol  
des Bardenas Reales.

Sous le grand chapiteau.



**14h30**

**au Petit Salon  
Céline reçoit  
Quitterie SIMON**

Arrivée seconde au prix  
Bouquin'Ados 2016 avec "Un ours  
dans la bergerie", Quitterie se  
consacre essentiellement (mais  
pas toujours) à la littérature  
enfantine. Originaire de nos  
région, habitant La Rochelle, elle  
s'intéresse ici, au travers d'un  
conte particulièrement intelligent,  
à la présence de l'ours dans les  
vallées.



Quitterie SIMON

15h

Espace  
Conférence  
Zoé SHEPARD

16h

Espace  
Conférence  
Franck MICHEL  
"L'aventure du  
voyage à Bali et  
en Indonésie"

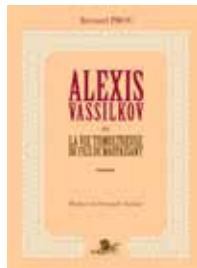
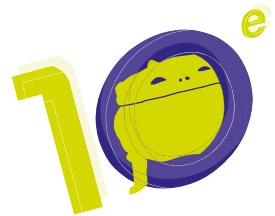
16h

Espace  
Conférence  
Carine  
POUTOUS,  
"Béarn et  
Mysticisme"

15h30

au Petit Salon  
Céline reçoit  
Bernard PROU  
"Alexis Vassilkov ou la vie  
tumultueuse du fils de  
Maupassant"

L'auteur narre à travers son roman la dernière idylle de Maupassant, au seuil de sa vie, avec la peintre russe Lioubov Eievna. Idylle de laquelle naîtra Alexis Vassilkov, son fils caché, qui aura un destin hors du commun. Celui-ci deviendra médecin, sera envoyé au goulag de Mirny en Sibérie par Staline -il était son médecin-, y sera initié à la franc-maçonnerie, pour rejoindre ensuite la résistance en Haute-Loire !



# Le Prix Bouquin'Ados

## Agnès LAROCHE pour "Charly et Moi"

Le roman a été couronné par les collégiens de la région d'Oloron.



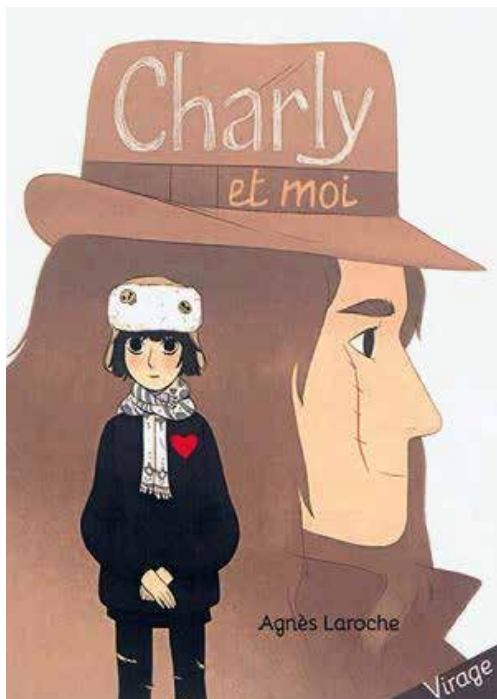
Agnès LAROCHE vit à Angoulême avec son mari et ses trois enfants.

Elle est l'auteur de nombreuses fictions diffusées à la radio, de romans pour la jeunesse et de récits publiés en presse enfantine.

Si elle a attendu l'âge de 42 ans pour faire de l'écriture son métier, elle est déjà à la tête d'une bibliographie aussi riche qu'éclectique.

Elle a reçu le prix des incorruptibles 2014-2015 pour son roman "Rue des petits singes".

Elle est l'invitée de la Médiathèque du Piémont Oloronais.



Sa dauphine est **Quitterie SIMON**, pour "Un Ours dans la Bergerie".



# Les animations



## Les 400 Bulles

Corine et Ström, auteurs de bandes dessinées, "guident" votre crayon : à l'aide d'un matériel spécifique, ils vont initier tous les amateurs aux mystères des petits bonhommes aux phylactères.

Sous petit chapiteau.

Samedi 14h30-17h

Dimanche 10h30-12h / 16h15-17h45



## Catybou et les Momômes

Autour de Catybou, auteur pour enfants, les tout-petits se retrouvent pour partager dessins, jeux de lettres, découverte des syllabes et des petits mots, le tout à travers les jeux et l'expression. Il est préférable de s'inscrire au stand de Catybou Editeur, les places étant limitées.

Au petit chapiteau côté ludothèque

Samedi 16h15

Dimanche 10h30 et 14h

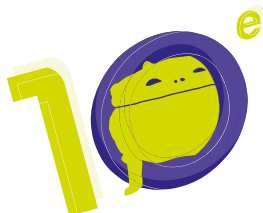


## La Ludothèque Tip-Tap

Sylvaine joue avec tous, petits et grands : elle a apporté avec elle les meilleurs jeux de la ludothèque Tip-Tap de Navarrenx. Située dans un grand espace à gauche en entrant, Sylvaine et ses jeux peuvent passionner les petits pendant que les parents visitent le salon.

Samedi 14h-17h

Dimanche 10h30-12h et 14h-17h

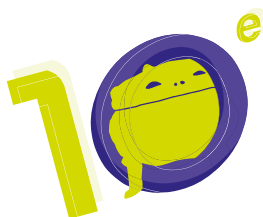


# Plus de 70 auteurs

---

Alako  
Dominique Aucher  
Jean-Paul Basly  
Axelle Bernal  
Paul Blanque  
Gérard Blasco  
Bernard Bluteau  
Cathy Bouchard-Camedescasse  
Etienne Boyer  
Isabelle Brogly  
Patrice Camedescasse  
Guy Camy  
Jean Capdevielle  
Nathalie Carette  
Pierre Castillou  
Stéphanie Caradec  
Laurent Caud re  
Diego Gaspar Celaya  
Bernadette Charpentier  
Cathy Constant-Ellissagaray  
Jean-Marc Croquin  
Samantha Da Cunha  
Philippe David-Maufras  
Valérie De La Torre  
Manuel Do Nascimento  
J. Diehl-Lagae  
Marie Fananas  
Fernie Febusich  
Isabelle Flexer  
Mylène Fondecave  
Laurent Front re  
Denise Gellini  
Giorgio Gellini  
Gilles Gourgausse  
Thierry Issartel  
Hélène Korwin  
Hans Hartje  
Juliette Helson  
Stéphanie Huguet  
Patrice Julien  
Guillaume Langla  
Agnès Laroche  
Céline Laurent Santran  
Loïc Le Deuss  
Roland Lecoint  
Ludovic Lethoor  
Olivia Lhospice

Estelle Loiseau  
Robert Louison  
Hélène Luzianovich  
Lydie Martin  
Marc Meyraud  
Franck Michel  
Pierre Emmanuel Michel  
Corine Minetto  
Françoise Nikitine  
Nicolas P. Nikitine  
Philippe Nonie  
Bruno Nunez  
Lucie Owl  
Daniel Pagès  
Philippe Pourxet  
Carine Poutous  
Bernard Prou  
Alain Regus  
Dulce Rodrigu s  
Zo e Shepard  
Quitterie Simon  
Sophie Soleil  
Ström  
Catherine Tinacci  
Emille Vall s  
Michel Vins  
Hans Zippert



# Les exposants

## Associations

AME  
Esperanto  
France-Portugal  
Institut Heinrich Mann  
Livres sans Frontières  
Paroles de Poètes  
Pyrénées-Oural

## Editeurs

Ailaime Editions  
André Odémart Editions  
Astobelara  
La Biscouette  
Cairn  
Cathybou  
Citadelle  
Les Editions du 38  
Editions Gascogne  
Histoire de Cœurs  
Jardin d'Essai  
La ligue de l'Enseignement  
Maël Editions  
Mots en Echo  
Milathéa  
Osolasba  
Le Solitaire  
Thalie  
Yucca

## Libraires

Des Deux Ailes  
La ligue de l'Enseignement  
Pierre et Jérémie Lecrique-Laborde  
La Petite Librairie

## Bouquinistes

David Paillé  
L'As de Pique

## Exposants

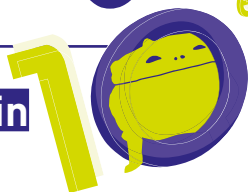
Adrien Cathalinat, photographe  
Script'lettres, écrivain public



# Le programme



## Samedi 11 juin



## Dimanche 12 juin

14h **Ouverture du salon**

14h30 Au Petit Salon  
Céline reçoit **Zoé SHEPARD**

14h30 Espace Conférence  
Débat "1916" Avec l'**association Trait d'Union**,  
**Jean-Marc CROQUIN** reçoit **Manuel DA  
NASCIMENTO, Henri FOURCADE, Thierry  
ISSARTEL, Hans ZIPPERT** et **Philippe NONIE**

15h **Radio Oloron** reçoit la gagnante du "Prix  
Bouquin'Ados 2016" **Agnès LAROCHE** pour  
"Charly et moi" et sa dauphine, **Quitterie  
SIMON** pour "Un Ours dans la bergerie", suivi  
d'**échanges auteurs/élèves** animés par la  
**Médiathèque**

15h30 Au Petit Salon  
Céline reçoit **Carine POUTOUS**

16h Espace Conférence  
Débat "**Le livre en Europe depuis 10 ans**".  
**Philippe NONIE** reçoit **Diego Gaspar CELAYA**,  
**Manuel DA NASCIMENTO, Dulce RODRIGUES** et  
**Hans ZIPPERT**

17h Espace Conférence  
Débat "**Pourquoi témoigner dans un livre ?**".  
**Jean-Marc** reçoit **Franck MICHEL, Carine  
POUTOUS** et **Zoé SHEPARD**

18h Espace Conférence  
1/2h **Européenne avec Diego Gaspar CELAYA**  
"La participation espagnole à la résistance";  
**Dulce RODRIGUES** "Littérature enfantine"; **Hans  
ZIPPERT** "Immigration en Allemagne aujourd'hui"

18h45 **Inauguration et remise des prix de  
Bouquin'Ados et du concours d'écriture** ;  
Chants béarnais par le groupe **Montanhas e  
Ribera d'Auloron** ; vin d'honneur

10h30 Au petit chapiteau côté ludothèque  
**Contes autour de "10"** avec Céline Laurent-  
Santran et Philippe David-Maufras

Visite des pensionnaires des institutions  
oloronaises

14h Espace Conférence  
**Pierre-Emmanuel MICHEL**,  
"Bardenas 'Luces' Reales"

14h30 Au Petit Salon  
Céline reçoit **Quitterie SIMON**

15h Espace Conférence : **Zoé SHEPARD**

15h Au petit chapiteau côté ludothèque  
**Contes autour de "10"** avec Céline Laurent-  
Santran et Philippe David-Maufras

15h30 au Petit Salon  
Céline reçoit **Bernard PROU**

16h Espace Conférence, **Franck MICHEL**

17h Espace Conférence, **Carine POUTOUS**  
"Béarn et Mysticisme"

## Animations

**Ludothèque Tip-Tap** animée par Sylvaine

Samedi 14h-17h

Dimanche 10h30-12h et 14h-17h

"**400 Bulles**" **Atelier BD** animé par **Corine et  
Ström**

Samedi 14h30-17h

Dimanche 10h30-12h et 16h15-17h45

"**Momômes**" **Catybou** anime des jeux : **lettres,  
images...** Au petit chapiteau côté ludothèque

Samedi 16h15

Dimanche 10h30 et 14h

